

Инструкция по эксплуатации

Дрель Энкор ДЭ-450ЭР/10 50061

Цены на товар на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/dreli/bezudarnye/enkor/de-450er10_50061/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/dreli/bezudarnye/enkor/de-450er10_50061/#tab-Responses

ООО «Энкор-Инструмент-Воронеж»



РУЧНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СВЕРЛИЛЬНАЯ МАШИНА РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Россия Воронеж ■ www.encor.ru ■ Артикул 50061



КОРЕШОК №1 На гарантийный ремонт дрели «ДЗ-4503Р/10» изъята «.....» 200.....года Ремонт произвел...../ линия отреза	КОРЕШОК №2 На гарантийный ремонт дрели «ДЗ-4503Р/10» изъята «.....» 200.....года Ремонт произвел...../
Гарантийный талон ООО «ЭНКОР - ИНСТРУМЕНТ - ВОРОНЕЖ» Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8. ТАЛОН №1 На гарантийный ремонт дрели «ДЗ-4503Р/10» зав. № Изготовлена «.....» /...../ М. П. Продана наименование торга или штамп Дата «.....» 200.....г подпись продавец Владельцу адрес, телефон Выполнены работы по устранению дефекта Дата «.....» 200.....г подпись механика Владельцу дрели личная подпись Утверждаю руководитель ремонтного предприятия наименование ремонтного предприятия или его штамп Дата «.....» 200.....г личная подпись Место для заметок	Гарантийный талон ООО «ЭНКОР - ИНСТРУМЕНТ - ВОРОНЕЖ» Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8. ТАЛОН №2 На гарантийный ремонт дрели «ДЗ-4503Р/10» зав. № Изготовлена «.....» /...../ М. П. Продана наименование торга или штамп Дата «.....» 200.....г подпись продавец Владельцу адрес, телефон Выполнены работы по устранению дефекта Дата «.....» 200.....г подпись механика Владельцу дрели личная подпись Утверждаю руководитель ремонтного предприятия наименование ремонтного предприятия или его штамп Дата «.....» 200.....г личная подпись Место для заметок

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Электрическая сверлильная машина модели " ДЗ-450ЗР/10 " (далее дрель) предназначена для сверления отверстий в металлах, пластмассах, древесине, кирпиче, а так же для завинчивания и вывинчивания шурупов и саморезов ющих винтов в металлах, древесине и пластмассе, с использованием осанки конструктивно совместимой с дрелью и предназначенной для выполнения выше-

перечисленных работ.
1.2. Данная ручная электрическая машина (дрель) является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам, предназначенным для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

1.3. Дрель работает от однофазной сети переменного тока напряжением 220В и частотой 50 Гц.

1.4. Дрель предназначена для эксплуатации в условиях окружающей среды от 1° до 35° С; относительная влажность воздуха до 80% при температуре 25° С.
1.5. Приобретая дрель, проверьте ее работоспособность и комплектность. Обращаясь к продавцу за покупкой дрели, обратите внимание на паспорт изделия, дающий право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этих документах продавцом указывается дата продажи инструмента, ставится штамп магазина и разбурчивая подпись или штамп продавца.
ВНИМАНИЕ. После продажи дрели претензии по комплектности не принимаются.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
2.1. Основные параметры дрели приведены в таблице 1.

Технические параметры			Значения
1. Номинальное напряжение сети питания, В			220±10%
2. Частота тока, Гц			50
3. Род тока			переменный
4. Номинальная потребляемая мощность, Вт			450
5. Частота вращения шпинделя на холостом ходу, об/мин			0-2700
6. Диапазон зажима сверлильного патрона, мм			1,5-10
7. Максимальный диаметр сверления, мм	древесина	20	10
	сталь	10	
8. Масса нетто, кг			1,62

Код для заказа 50061.

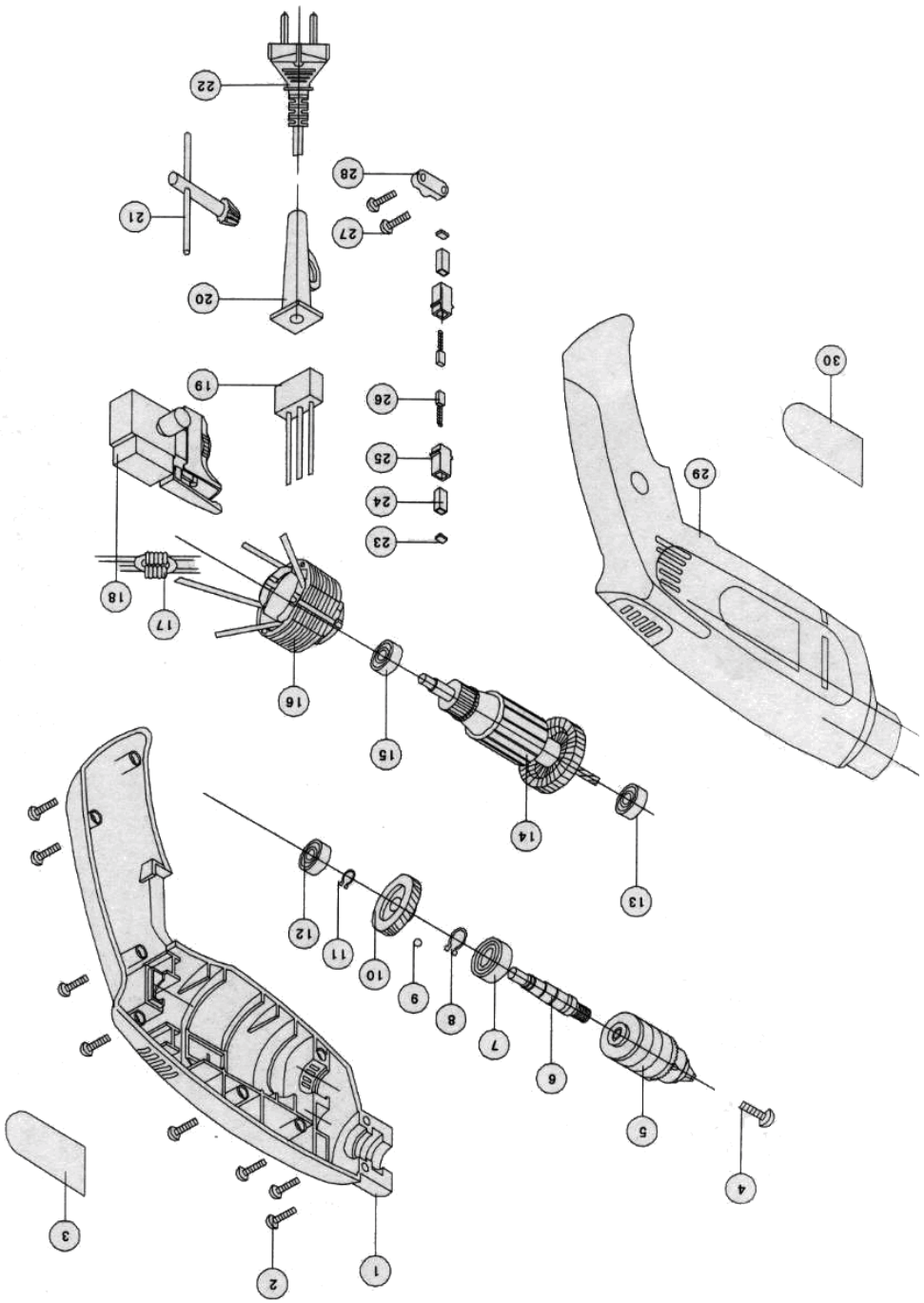
2.2. По электробезопасности электрическая сверлильная машина модели ДЗ-450ЗР/10 соответствует II классу защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.013.0-91.
В связи постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента ООО «Энкор-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

14. ДЕТАЛИ СБОРКИ ДРЕЛИ "ДЗ-450ЗР/10"

*- номер позиции на схеме сборки

№*	Код.	Наименование детали	№*	Код.	Наименование детали
1		Корпус-накладка	16		Статор
2		Винт	17		Дроссель
3		Шильдик	18		Выключатель
4		Винт	19		Конденсатор
5		Патрон сверлильный	20		Муфта кабеля
6		Шпиндель	21		Ключ патрона
7		Подшипник	22		Шнур питания
8		Кольцо стопорное	23		Крышка шётокдержателя
9		Шарик	24		Щёткодержатель
10		Кольцо зубчатое	25		Обойма шётокдержателя
11		Кольцо стопорное	26		Щётка
12		Подшипник	27		Винт
13		Подшипник	28		Скоба сетевого кабеля
14		Ротор	29		Корпус-накладка
15		Подшипник	30		Шильдик

13. СХЕМА СБОРКИ ДРЕЛИ "ДЭ-450ЭР/10"



4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подключайте кабель к сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с инструкцией в «Руководстве» рекомендации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать древесиной в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

ВНИМАНИЕ! В процессе работы электроинструментом не допускайте нахождения в рабочей зоне детей и посторонних лиц.

4.1. Ознакомьтесь с назначением, применением действия, приемами работы и максимальными возможностями Вашей дрели.

4.2. Запрещается работа древесиной в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация дрели в условиях воздействия капель и брызг



3. КОМПЛЕКТНОСТЬ (Рис.1)
- | | | | |
|-----------------------|-------|-----------------------------|-------|
| А. Дрель | 1 шт. | патрона | 1 шт. |
| Б. Патрон сверлильный | 1 шт. | Б. Ключ для сверлильного | 1 шт. |
| | | Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| | | Картонная коробка | 1 шт. |

4.5. Проверьте работоспособность выключо-
чателзя.
4.6. Используйте дзель только по назна-
чению. Применяйте инструмент и осна-
стку, предназначенные для работы дре-
лю. Не допускается самостоятельное
проведение модификаций дзели, а также
использование дзели для работ, не рета-
ментированных данными «Руководством».
4.7. Во избежание получения травмы при
работе с дзелью не надевайте излишне
свободную одежду, галстуки, украшения.
Они могут попасть в подвижные детали
дзели.
4.8. Всегда работайте в защитных очках,
используйте наушники для уменьшения
воздействий шума. При длительной ра-
боте используйте виброзащитные рука-
вицы.
4.9. Надёжно закрепляйте обрабатывае-
мую заготовку. Для закрепления заготов-
ки используйте струбцины или тиски.
4.10. Перед работой включите дзель и
дайте ей поработать на холостом ходу. В
случае обнаружения шумов, не характер-
ных для нормальной работы инструмента
или сильной вибрации, выключите дзель,
отсоедините вилку шнура питания от ро-
зетки электрической сети. Не включайте
дзель до выявления и устранения причин
неисправности.
4.11. Диагностика неисправностей и ре-
монт инструмента должны производиться
только в специализированном Сервисном
центре уполномоченном ООО «Энкор-
Инструмент-Воронеж».
4.12. Соотносите размер применяемой ос-
настки с максимальными возможностями
дзели (см. п. 2. данного «Руководства»).

4.13. Не работайте неисправной или пов-
реждённой дзелью или оснасткой.
**ВНИМАНИЕ! Не применяйте не сер-
тифицированную или самоделную
оснастку. Никогда не устанавливайте
сменную оснастку, не соответствующую
назначению дзели, указанному в
п. 1.1. данного «Руководства. Это может
стать причиной тяжёлой травмы.**
4.14. Крепко удерживайте инструмент в
руках. Не прикасайтесь к вращающимся

частям инструмента.
4.15. Оберегайте дзель от падений. Не
работайте дзелью с повреждённым кор-
пусом.
4.16. Не допускайте неправильной экс-
плуатации шнура. Не тяните за шнур при
отсоединении вилки от розетки. Обере-
гайте шнур от скручивания, заломов,
нагреваия, попадания масла, воды и
повреждения об острые кромки. Не ис-
пользуйте шнур питания дзели с повреж-
дённой изоляцией.
4.17. Содержите дзель и сменную осна-
стку в чистоте и исправном состоянии.
4.18. Перед началом любых работ по за-
живанию дзели отключите вилку шнура
питания от розетки электросети.

5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ.
5.1. Требования к сети электропита-
ния.
5.1.1. Дзель подключается к электричес-
кой сети с напряжением 220 В частотой
50 Гц.
5.1.2. Запрещается передвигать вилку
шнура питания дзели, если она не соот-
ветствует размеру Вашей розетки и изме-
нять его длину.
5.1.3. При повреждении шнура питания
его должен заменить уполномоченный
Сервисный центр.
5.2. Особенности эксплуатации.
ВНИМАНИЕ! Для исключения опаснос-
ти повреждения двигателя регулярно
очищайте дзель и вентиляционные
каналы корпуса от опилок и пыли. Та-
ким образом обеспечивается беспере-
пятственное охлаждение двигателя.
Не допускайте попадания внутрь кор-
пуса дзели посторонних предметов и
жидкостей.
5.2.1. Если двигатель дзели не запуска-
ется или внезапно останавливается при
работе, сразу же отключите дзель. От-
соедините вилку шнура питания дзели
от розетки электрической сети. Проверь-
те шпиндель на свободное вращение
и состояние электрической сети. Если
шпиндель вращается свободно и сеть

4. В гарантийном ремонте может быть

отказано:
При отсутствии гарантийного талона.
При нарушении пломб, наличия следов
разборки на корпусе, шлицах винтов, бол-
тов, гаек и прочих следов разборки, или
попытки разборки ручной электрической
машины.
РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:
Во всех случаях нарушения нормальной
работы ручной электрической машины,
например: падение оборотов, изменение
шума, появление постороннего запаха,
дыма, вибрации, стука, колыевого ис-
крепия на коллекторе – прекратить ра-
боту и обратиться в Сервис - Центр или
гарантийную мастерскую.
Гарант производятся оригинальными де-
талями и узлами только в гарантийных
мастерских, указанных в перечне «Адре-
са гарантийных мастерских».
Примечание:
Техническое обслуживание электричес-
ких машин, проведение регламентных
Электрическая сверлильная машина "ДЗ-4503Р/10" соответствует требованиям ТУ 4833-003-
743425-2008, ГОСТ 12.2.013.0-91, ГОСТ Р МЭК 60745-1-2005 обеспечивающим безопасность
жизни, заповья потребителю и охрану окружающей среды и признана годной к эксплуатации.

комлен и согласен:

дата _____,
подпись _____

Сервис-Центр "Энкор-Сервис"
тел./факс (4732) 39-69-47, 39-69-48.
E-mail: sc@enkor.ru

Изготовитель:
ШАНХАЙ ТРУВЭЙ ИНТЕРНЭШЕНЛ
ТРЭЙД КО.,ЛТД.
Офис 475, д. 227 Рашн Роуд, Район Пу-
донг, Шанхай, Китай

Импортер:
ООО «Энкор-Инструмент-Воронеж»:
394018, Воронеж, пл. Ленина, 8.
Тел./факс: (4732) 39-03-33
E-mail: opt@enkor.ru

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электрическая сверлильная машина "ДЗ-4503Р/10" соответствует требованиям ТУ 4833-003-
743425-2008, ГОСТ 12.2.013.0-91, ГОСТ Р МЭК 60745-1-2005 обеспечивающим безопасность
жизни, заповья потребителю и охрану окружающей среды и признана годной к эксплуатации.

Дата изготовления _____
" _____"
200 г. _____
Дата продажи _____
" _____"
200 г. _____
штамп _____
подпись _____
штамп _____
подпись продавца _____
магазина _____

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу ручных электрических машин при соблюдении условий хранения, правильной сборки, соблюдения правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть. Срок службы – 5 лет.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации ручной электрической машины в период гарантийного срока. Настоящая гарантия в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действительна лишь при непосредственном действии силы, дающей право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

В гарантийный ремонт принимает-ся ручная электрическая машина при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного нового образца на предоставляемую для ремонта машину со штампом торговой организации и подписью покупателя.

Ручная электрическая машина в ремонт должна сдаваться чистой в комплекте с принадлежностями.

1. Настоящие гарантийные обязательства-ства не распространяются на следующие случаи:

На недостатки ручной электрической машины, если такие недостатки стали следствием нарушения правил использования, хранения или транспортировки товара, действия третьих лиц или непосредственной силы. В частности, под нарушением правил использования, хранения и транспортировки понимается повреждение машины при повреждении корпуса и шнура питания ручной электрической машины, при перемещении или заклинивании двигателя (одно-временный выход из строя ротора и статора, обрыв обмотки статора), а также в других случаях возникновения недостатков, если такие недостатки стали следствием вышеуказанных нарушений.

2. Настоящие гарантийные обязательства-ства не распространяются на следующие комплектующие и составные детали ручных электрических машин:

- патроны сверлильные и ключи к ним; - патроны сверлильные и ключи к ним; дополнительные рукоятки; ограничители глубины сверления; защитные кожухи, экраны и элементы их крепления; параллельные и направляющие упоры и детали их крепления; съёмные переходники и адаптеры; цанги и гайки их крепления; подшвы плоскошлифовальных, эксцентрикковых и ленточных машин; фильтры и детали съёмных пылесборников; фланцы и гайки крепления оснстки; регулировочные ключи и отвёртки; сменные сопла; шпатель-дыроколы; пластиковые кейсы и упаковочные картонные коробки;

указанных комплектующих и составных частей ручных электрических машин осуществляется платно.

3. Настоящие гарантийные обязательства-ства не распространяются на оснстку (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем ручных электрических машин.

Например, сверла; коронки и адаптеры к ним; бурь; зубила и пики; пильные полотна и ленты; пильные диски; фрезы; ножки; держатели и адаптеры для шпинделя (биты); алмазные и абразивные заточные, отрезные и шлифовальные диски; шлифовальные ленты, листы и круги, щётки и прочая сменная оснстка.

напряжения, которое приводит к пробоем с двигателем. Поэтому для нормальной функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подающих проводов. Рекомендуемое поперечное сечение медного провода 0,75 мм², при общей длине не более 15 метров. При этом не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к дереву через стационарные подающие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей.

6. УСТРОЙСТВО ДРЕЛИ (Рис.2)

1. Сверлильный патрон
2. Кнопка – «Пуск»
3. Шнур питания
4. Кнопка включения
5. Выключатель
6. Регулятор скорости вращения шпинделя
7. Переключатель направления вращения шпинделя
8. Переключатель направления вращения шпинделя



Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
1. Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания. Неисправен выключатель. Неисправен шнур питания. Изошены щетки.	Проверить наличие напряжения в сети питания. Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта.
2. Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изошены щетки. Зарезан коллектор. Неисправны обмотки якоря.	Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта.
3. Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен. Неисправны подшипники. Износ зубьев якоря или шестерни	Закрепить правильно рабочий инструмент. Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта
4. Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток якоря или статора.	Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта
5. Двигатель перегревается.	Зарезаны окна охлаждения электродвигателя. Снять нагрузку и в течении 2÷3 минут обеспечить работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах. Неисправен якорь.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания. Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта.
6. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания. Сорела обмотка или обрыв в обмотке.	Проверить напряжение в сети. Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта
	Слишком длинный удлиннительный шнур.	Заменить удлинительный шнур на более короткий.

8.1.6. Произведите сверление, установив необходимую частоту вращения шпинделя.

8.3. Работа с крепёжной оснасткой.

8.3.1. установите в патрон (1) оскалку, соответствующую по размеру приводу ис-

8.3.2. Установите переключателъ релверса (7) в положение «правое» по завинтичава

нанасена буква Р) или «левое» для от-

винивания (на корупсе рядом с переклю-
чателем нанесена буква Л)

8.3.4. Приведите примеры в контакте с производом крепежа.

8.3.5. Главная нажимная на выключатель (5), производите заворачивание или от-

внчване, обеспечение, обеспечить, необходимое

Вниманию: Подожмите ладони
дверью на малых оборотах вращения

вызывать переверев и поломку электро-

гравитационна

ци снизите напругу и произведете охлаждение инструмента на холостом

ходу при максимальной скорости вращения

FORSLÄNINGAR 3

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (Рис.2)

настки из свдпильного патрона (1).

Триггер ее чистой ветшью. Очищение вен-
тиляционные отверстия.